



293 Wright St., Delavan, WI 53115

Phone: 1-800-468-7867

Fax: 1-800-390-5351

OWNER'S MANUAL

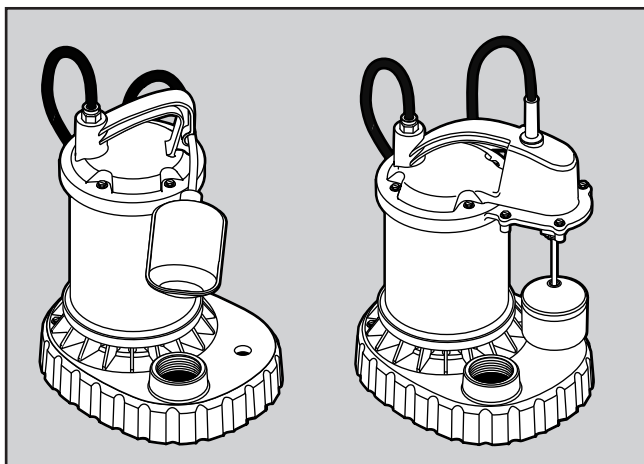
Submersible Sump Pumps

NOTICE D'UTILISATION

Pompes submersibles pour puisard

MANUAL DEL USUARIO

Bombas sumergibles para sumideros



3983

3985

3984

3986

3988

Installation/Operation/Parts

For further operating,
installation, or maintenance
assistance:

Call 1-800-468-7867

English Pages 2-9

Installation/Fonctionnement/Pièces

Pour plus de renseignements
concernant l'utilisation,
l'installation ou l'entretien,

Composer le 1 (800) 468-7867

Français Pages 10-17

Instalación/Operación/Piezas

Para mayor información sobre
el funcionamiento, instalación o
mantenimiento de la bomba:

Llame al 1-800-468-7867

EspañolPaginas 18-25

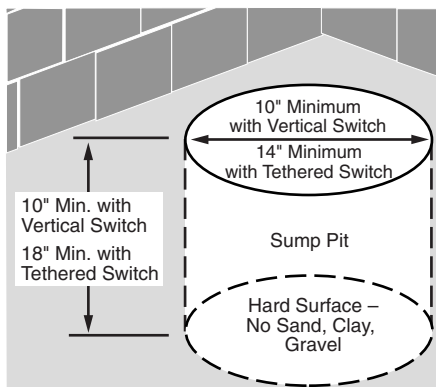


Figure 1

- 1A. Minimum sump size: 10" (254mm) diameter by 10" (254mm) depth for vertical switch models; 14" (356mm) diameter by 18" (457mm) depth for tethered switch models.
- 1B. Construct the sump pit of tile, concrete, steel, or plastic; it must meet code requirements.
- 1C. No clay, earth, sand, or gravel in the sump (they will clog the pump). Keep the pump inlet screen clear.

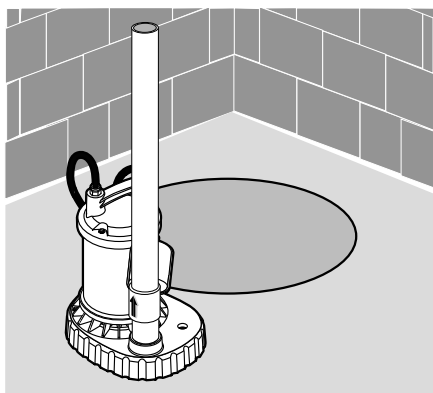


Figure 2

- 2A. Install the discharge plumbing and check valve, using teflon tape - NOT pipe joint compound.
- 2B. Tighten the pipe into the pump (hand tight + 1-1/2 turns).
- 2C. Install a check valve in the vertical pipe to prevent flow backwards through the pump when it shuts off. **To prevent airlocking the pump**, drill a 1/8" (3.2 mm) hole in the discharge pipe just above where it screws into the pump discharge. Install the check valve above this hole, but keep it as close to the pump as possible. Be sure the hole is below the waterline and below the check valve.

2D. To reduce noise and vibration, cut the discharge pipe near the pump and fasten a short length of rubber hose (1-7/8" (48 mm) I.D., e.g. radiator hose) into it with hose clamps.

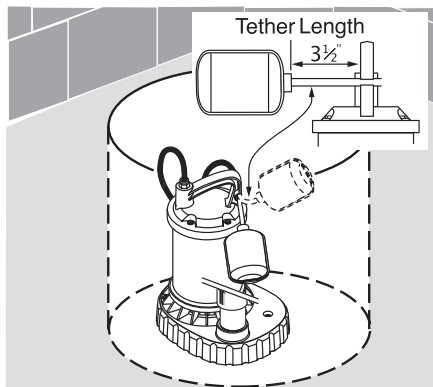


Figure 3

3. Place the pump in the sump; make sure that nothing interferes with switch operation. For tethered switch models, the tether length should be 3-1/2" (See Figure 3).

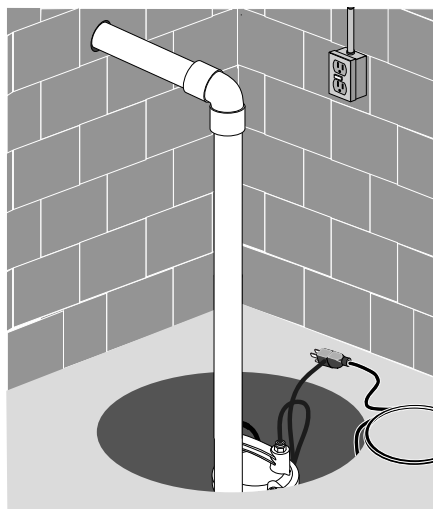
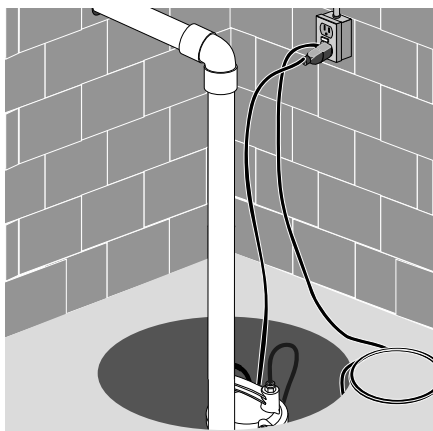
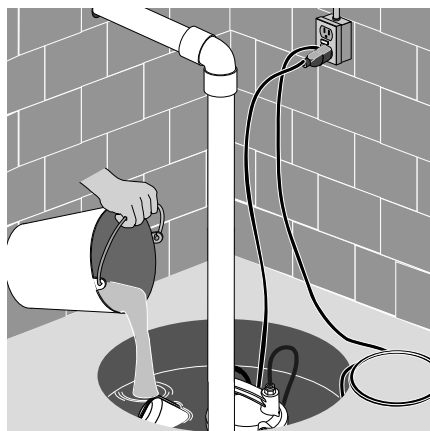


Figure 4

4. Finish installing the necessary plumbing. Follow the glue manufacturer's instructions for safety precautions and curing time.

CAUTION Risk of flooding. Make sure the pump cannot move in the sump. If the pump moves when it runs, the piping or sump wall may interfere with the switch and prevent the pump from starting or stopping.

**Figure 5****Figure 6**

5A. Power Supply: This pump requires a 115 V., 60 Hz., 15 amp individual branch circuit. The circuit must be grounded and should be dedicated to the sump pump.

5B. The pump is supplied with a 3-wire cord set with grounding-type plug. Plug the switch directly into the outlet and plug the pump into the opposite end of the switch's plug.

⚠ WARNING Electrical shock hazard. Always ground the pump to a suitable electrical ground, such as a grounded water pipe, a properly grounded metallic raceway, or a ground wire system. Do not cut off the round ground pin.

6A. After you have installed the piping, check valve, and float switch, the pump is ready for operation.

6B. Check the pump by filling the sump with water and observing the pump's operation through one complete cycle. For switch settings see the Electrical and Switch Specifications chart on Page 5.

⚠ WARNING Failure to make this operational check may lead to improper operation, premature failure, and flooding.

- 1. The shaft seal depends on water for lubrication. Do not operate the pump unless it is submerged in water; running it dry may damage the seal.
- 2. If the pump overheats, an automatic-reset thermal protector cuts off the power and stops the motor before it can be damaged. The motor will automatically restart when it cools. If the protector trips repeatedly, unplug the pump, remove it from the sump, and check it for the cause of the difficulty. Low voltage, long extension cords, clogged impeller, very low lift, a plugged or frozen discharge pipe, etc., can all cause cycling and overheating.
- 3. This pump will not remove all the water in the sump. If you are running the pump manually and water stops coming out of the discharge, the pump has probably run dry. Shut it off immediately and check the water level.

™ E.I. DuPont De Nemours and Company Corporation, Delaware.

PERFORMANCE

GPH AT TOTAL FEET OF LIFT (See Figure 7)					
Model	5 ft.	10 ft.	15 ft.	20 ft.	No flow at height shown below
CAPACITY GALLONS/HOUR					
3983	4,020	3,540	3,000	1,800	26'
3984	4,020	3,540	3,000	1,800	26'
3985	4,380	3,840	3,300	2,340	28'
3986	4,380	3,840	3,300	2,340	28'
3988	4,700	4,100	3,500	2,820	29'

ELECTRICAL & SWITCH SPECIFICATIONS

Model	Motor HP	Motor Full Load Amps	Individual Branch Circuit Req. (Amps)	*Switch Setting in inches Water Level For:	
				On	Off
3983	1/3	5.8	15	15"	7"
3984	1/3	5.8	15	6-1/2"	3"
3985	1/2	6.3	15	15"	7"
3986	1/2	6.3	15	6-1/2"	3"
3988	3/4	7.0	15	6-1/2"	3"

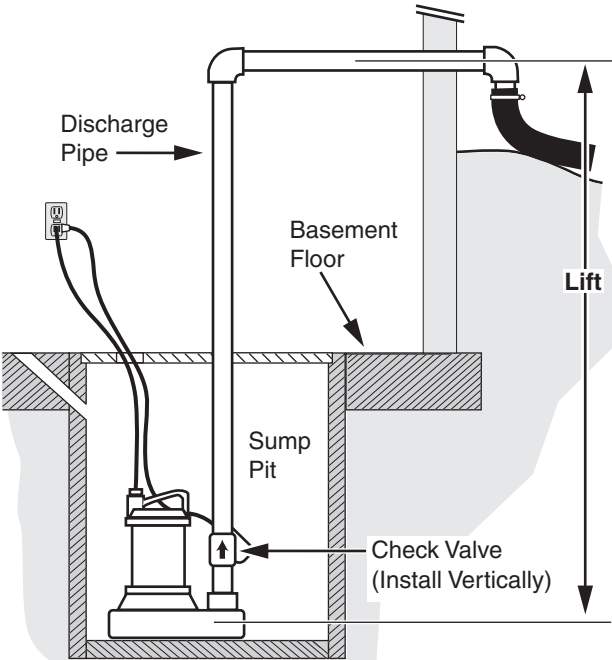
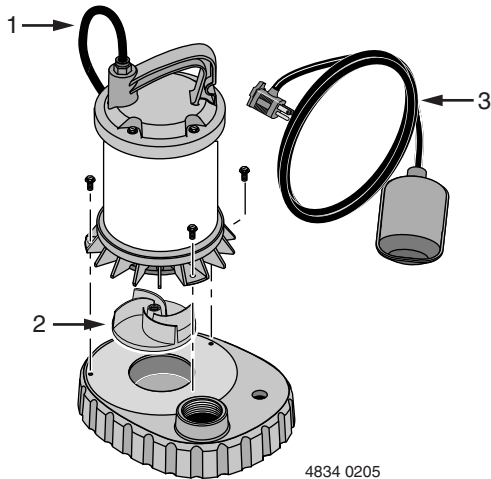


Figure 7 – LIFT: Lift is the vertical distance the pump actually lifts water. The higher the lift, the lower the flow.

NOTE: The friction caused by water running through the pipe will also, on longer pipe runs, reduce the flow.

3983, 3984
3985, 3986
3988



Key No.	Part Description	Qty.	3983	3984	3985
1	Power Cord Assembly	1	PW17-281	PW17-281	PW17-281
2	Impeller†	1	PS5-33P	PS5-33P	PS5-34P
3	Tethered Float Switch Assembly	1	FP18-15BD	–	FP18-15BD
•	Vertical Float Switch Assembly	1	–	FPS17-66	–

Key No.	Part Description	Qty.	3986	3988
1	Power Cord Assembly	1	PW17-281	PW17-281
2	Impeller†	1	PS5-34P	PS5-35P
•	Vertical Float Switch Assembly	1	FPS17-66	FPS17-66

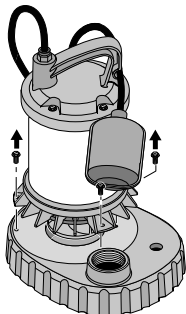
• Not illustrated.
NOTE: If motor fails, replace entire pump.
† See Page 8 for impeller replacement instructions.

TROUBLESHOOTING CHART

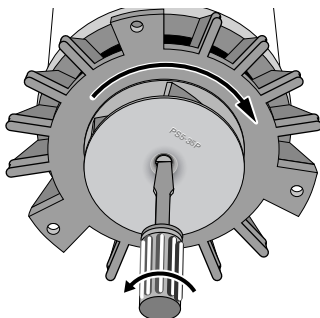
⚠ WARNING Risk of electrical shock. Unplug the pump before touching it or servicing it.

SYMPTOM	PROBABLE CAUSE(S)	CORRECTIVE ACTION
Pump won't start or run.	<p>Pump is not plugged in. Blown fuse. Low line voltage.</p> <p>Defective motor. Defective float switch. Clogged or jammed Impeller.</p> <p>Obstructed float.</p>	<p>Make sure the pump is plugged into a proper outlet. Replace the fuse with a fuse of proper size. Check the size of the wiring on the circuit feeding the pump and from the main switch on the property. If everything is OK, contact your power company or hydro authority.</p> <p>Replace the pump. Replace the float switch.</p> <p>If the impeller won't turn, unplug the pump, remove the lower pump body, and locate the source of the binding. Replace the impeller if necessary.</p> <p>Move the pump in the sump or remove the obstruction.</p>
Pump starts and stops too often.	<p>Backflow of water from piping. Faulty float switch.</p>	<p>Install or replace the check valve. Replace the float switch.</p>
Pump won't shut off.	<p>Defective float switch. Restricted discharge (obstacle or ice in the piping). Obstructed float. Restricted intake screen.</p>	<p>Replace the float switch.</p> <p>Unplug the pump, remove it from the sump, and clean the pump and piping. Move the pump in the sump or remove the obstruction.</p> <p>Unplug the pump, remove it from the sump, and clean the intake screen and impeller.</p>
Pump operates but delivers little or no water.	<p>Low line voltage.</p> <p>Debris caught in the impeller. Worn or defective parts or plugged impeller. Check valve installed without vent hole</p> <p>Restricted intake screen. Check valve is installed either backward or upside down.</p>	<p>If the voltage is below 110 volts, check the size of the wiring from the main switch on the property. If OK, contact your power company or hydro authority.</p> <p>Remove the pump and clean out the impeller. Clean the impeller if it's plugged; replace the impeller if necessary; otherwise replace the pump.</p> <p>Drill a 1/8" (3mm) dia. hole between the pump discharge and the check valve (1-2" above the pump discharge and below the waterline).</p> <p>Remove the pump and clean out the intake screen.</p> <p>Be sure the check valve is installed correctly (the flow arrow should point away from the pump).</p>

First: Turn off power to the pump, disconnect the discharge piping, and lift the pump out of the sump BY THE HANDLE ON TOP OF THE MOTOR (not by the cord).



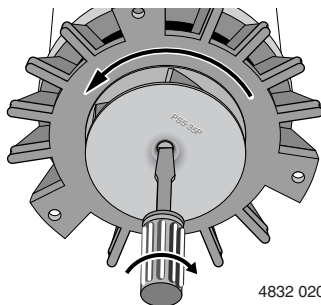
Step 1: Remove the three screws holding the motor to the base and lift the motor off the base.



4831 0205

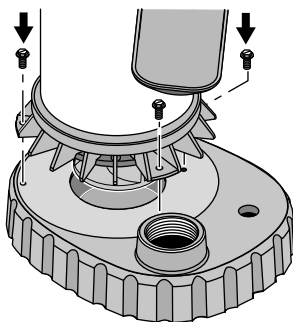
Step 2: Hold the motor shaft with a screwdriver and unscrew the impeller as shown.

NOTE: The impeller has a **left-hand thread**, so it loosens to the right (↻).



4832 0205

Step 3: Thread the new impeller onto the motor shaft as shown (**left-hand thread** – tightens to the left ↻).



Step 4: Re-mount the motor on the base. Be sure to mount it so that the switch is clear of the discharge and all other obstructions in the sump.

Last: Run the pump through one complete cycle after it is assembled and reinstalled. It should operate correctly and you should not hear any sounds of scraping or dragging from the pump.

ATTACH ORIGINAL RECEIPT HERE FOR WARRANTY CONSIDERATION.

Simer Limited Warranty

SIMER warrants to the original consumer purchaser ("Purchaser") of its products that they are free from defects in material or workmanship.

If within twelve (12) months from the date of the original consumer purchase any such product shall prove to be defective, it shall be repaired or replaced at SIMER's option, subject to the terms and conditions set forth below. Your original receipt of purchase is required to determine warranty eligibility.

Exceptions to the Twelve (12) Month Warranty

Product/Model No.	Warranty Period
M40P, M40, BW85P, CM10, CMK	90 days
2330, 2300, 2955, 2956, 2957, A5500	2 Years
4" Submersible Well Pumps, 3984, 3983, 2975PC, 2958, 3075SS	3 Years
Pre-Charge Water System Tank, 3986, 3985, 2956, 2960	5 Years
3988, 3995, 3997, 3963	Lifetime

General Terms and Conditions

Purchaser must pay all labor and shipping charges necessary to replace product covered by this warranty. This warranty shall not apply to acts of God, nor shall it apply to products which, in the sole judgement of SIMER, have been subject to negligence, abuse, accident, misapplication, tampering, alteration; nor due to improper installation, operation, maintenance or storage; nor to other than normal application, use or service, including but not limited to, operational failures caused by corrosion, rust or other foreign materials in the system, or operation at pressures in excess of recommended maximums.

Requests for service under this warranty shall be made by returning the defective product to the Retail outlet or to SIMER as soon as possible after the discovery of any alleged defect. SIMER will subsequently take corrective action as promptly as reasonably possible. No requests for service under this warranty will be accepted if received more than 30 days after the term of the warranty.

This warranty sets forth SIMER's sole obligation and purchaser's exclusive remedy for defective products.

SIMER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR CONTINGENT DAMAGES WHATSOEVER.

THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTIES PROVIDED HEREIN.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

SIMER • 293 Wright Street • Delavan, WI U.S.A. 53115

Phone: 1-800-468-7867/1-800-546-7867 • Fax: 1-800-390-5351

E-Mail: info@simerpumps.com • Web Site: <http://www.simerpumps.com>

DESCRIPTION

Cette pompe submersible est conçue pour être utilisée dans un puisard domestique. Le moteur à condensateur permanent est étanche et rempli d'huile pour moins chauffer pendant sa rotation. Il est également doté d'une protection thermique contre les surcharges à réarmement automatique. Les roulements à billes de l'arbre du moteur ne requièrent aucun graissage. Le cordon électrique est à 3 conducteurs, dont un de mise à la terre.

CARACTÉRISTIQUES

Courant d'alimentation : 115 volts, 60 Hz, circuit de 15 ampères
 Plage des températures du liquide De 0 ° à 21 °C (de 32 ° à 70 °F)
 Circuit individuel requis (min.) 15 ampères
 Refoulement : 1 1/2 pouce NPT femelle

Cette pompe est conçue pour être utilisée dans un puisard résidentiel. Ne pomper que de l'eau avec cette pompe.

REMARQUE : Cette pompe n'est pas conçue pour pomper de l'eau salée ni de la saumure ! Pomper de l'eau salée ou de la saumure annule la garantie.

REMARQUE : Lire attentivement cette Notice d'utilisation pour l'installation, le fonctionnement et les consignes de sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Cette pompe de puisard à fonctionnement automatique fournira de nombreuses années de service sans incident si elle est posée, entretenue et utilisée adéquatement. Toutefois, certaines circonstances inhabituelles (interruption du courant alimentant la pompe, saletés, débris dans le puisard, inondation dépassant le débit de la pompe, pannes mécaniques ou électriques de la pompe, etc.,) peuvent empêcher la pompe de fonctionner normalement. Pour empêcher toute possibilité de dommages causés par l'eau suite à une inondation, acheter une pompe de puisard secondaire fonctionnant sur le courant alternatif, une pompe de puisard de secours fonctionnant sur le courant continu ou une alarme de niveau haut d'eau. Se reporter au « Tableau de recherche des pannes » de cette Notice pour tout renseignement concernant les problèmes courants des pompes de puisard et comment y remédier. Pour de plus amples renseignements, appeler le Service à la clientèle Simer en composant le 1 (800) 468-7867.

⚠ AVERTISSEMENT Tension dangereuse. Pour réduire les risques de secousses électriques dangereuses, voire mortelles, observer les instructions A à D qui suivent :

- Cette pompe est munie d'un cordon électrique approuvé à 3 conducteurs muni d'une fiche à 3 broches, dont une de mise à la terre. Brancher le cordon dans une prise de courant à 3 trous adéquatement mise à la terre. Si la prise de courant du circuit de cette pompe ne comporte que 2 trous, la faire remplacer par une à 3 trous, dont un de mise à la terre, installée conformément au code.
- Débrancher la pompe avant de la manipuler ou de l'entretenir. Si le plancher du sous-sol est humide, ne pas marcher dessus tant que le courant n'aura pas été coupé. Si le coffret des disjoncteurs se trouve au sous-sol, appeler la compagnie d'électricité pour lui demander de couper le branchement de l'habitation, ou bien appeler le Service des incendies local pour de plus amples renseignements. Après avoir coupé le courant qui alimente la pompe de puisard, la sortir pour l'entretenir.

- Protéger le cordon électrique contre les objets tranchants, les surfaces chaudes, l'huile et les produits chimiques. Éviter de le tordre. Le remplacer ou le réparer immédiatement s'il est usé ou endommagé.

- Ne pas lever la pompe par son cordon électrique.

⚠ AVERTISSEMENT La colle pour tuyaux plastiques est extrêmement inflammable. Pour coller des tuyaux en plastique, suivre le mode d'emploi du fabricant de la colle.

⚠ ATTENTION Risque de brûlures. Les moteurs modernes fonctionnent par des températures élevées. Les laisser refroidir pendant 20 minutes avant de les manipuler.

- Il faut connaître les utilisations de la pompe, ses limites et les dangers potentiels que présente son utilisation.
- Ne pas utiliser cette pompe s'il y a présence de poissons dans l'eau.
- Vider toute l'eau contenue dans le système avant de procéder à son entretien.
- Pour empêcher que le tuyau de refoulement se mette à fouetter, ce qui risquerait de causer des blessures ou des dommages, l'attacher avant de démarrer la pompe.
- Chaque fois, et avant d'utiliser la pompe, s'assurer que les tuyaux souples ne montrent pas de signes d'usure ou de faiblesse et s'assurer que tous les raccords sont bien serrés.
- Inspecter périodiquement le puisard, la pompe et la tuyauterie à la recherche de débris et de corps étrangers. Au besoin, prévoir à un entretien périodique.
- Sécurité personnelle :
 - Toujours porter des lunettes de sécurité pour intervenir sur une pompe.
 - Garder la zone de travail propre, non encombrée et bien éclairée; remettre en place tous les outils et tous les équipements que l'on n'utilisent plus.
 - Empêcher les visiteurs de s'approcher de la zone de travail.
 - La zone de travail doit être à l'épreuve des enfants en posant des cadenas, des interrupteurs principaux ou en retirant la clé des démarreurs.
- L'installation de cette pompe doit être conforme à toutes les lois, codes et décrets en vigueur.

Outils requis :

Clé à tuyaux, clé à courroie ou pince multiprise,

Scie à métaux

Tournevis

Lime ou papier abrasif

Matériaux requis :

Tuyau en ABS ou en PCV de 1 1/2 pouce et de la colle

Un adaptateur fileté (tuyau sur pompe)

Clapet de non-retour – Achetez un clapet de non-retour qui s'insère dans la conduite de refoulement ou le tuyau de refoulement de pompe. Si le clapet antiretour n'est pas percé d'un trou antibouchon d'air de 1/8 de pouce, en percer un dans le tuyau de refoulement, juste au-dessus du corps de la pompe, mais sous le clapet. S'assurer de poser le clapet antiretour de façon que la flèche indiquant le sens du débit soit orientée à l'opposé de la pompe.

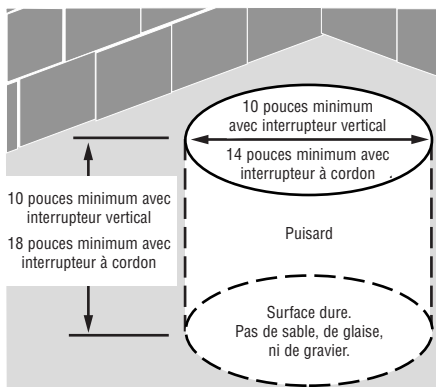


Figure 1

- 1A. Diamètre minimum du puisard : 25,4 cm (10 pouces) de diamètre par 25,4 cm (10 pouces) de profondeur pour les modèles à interrupteur vertical; 35,6 cm (14 pouces) de diamètre par 45,7 cm (18 pouces) pour les modèles à interrupteur à cordon.
- 1B. Construction du puisard : en carreaux, en béton, en acier ou en plastique, conformément aux codes.
- 1C. Pas de glaise, de terre, de sable ni de gravier dans le puisard (ils boucheront la pompe). La crépine d'aspiration de la pompe doit toujours être dégagée.

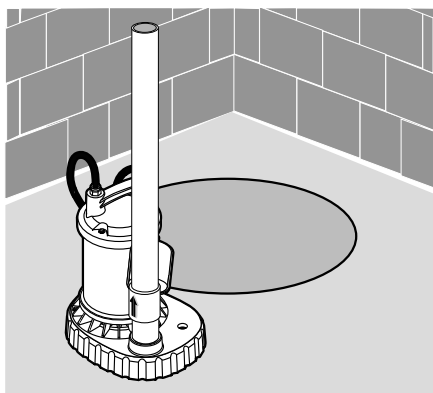


Figure 2

- 2A. Brancher le tuyau de refoulement et le clapet antiretour en utilisant du ruban d'étanchéité en téflon – PAS de pâte pour raccords filetés.
- 2B. Visser le tuyau de refoulement dans la pompe (à la main, + 1 1/2 tour).
- 2C. Installer le clapet antiretour sur le tuyau vertical pour que le liquide ne retourne pas dans la pompe pendant qu'elle est arrêtée. **Pour empêcher la formation de bouchons d'air dans la pompe;** percer un trou de 3,2 mm (1/8 de pouce) dans le tuyau de refoulement, juste au-dessus où il se visse dans le refoulement de la pompe. Poser le clapet antiretour au-dessus de ce trou et aussi près que possible de la pompe. S'assurer que le trou est plus bas que la ligne d'eau et que le clapet antiretour.

- 2D. Pour réduire le bruit et les vibrations, couper le tuyau de refoulement près de la pompe, puis poser un petit morceau de tuyau en caoutchouc (un morceau de durite de radiateur (4,8 cm (1-7/8 pouces), par ex.) sur le tuyau de refoulement; le faire tenir avec des colliers.

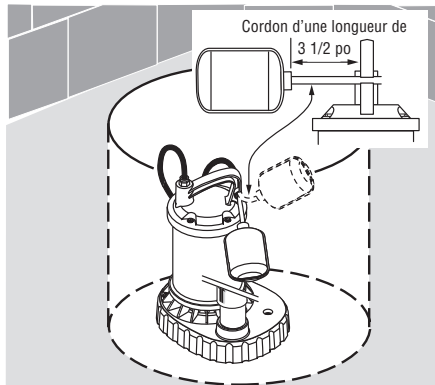


Figure 3

3. Mettre la pompe dans le puisard en s'assurant que rien ne gênera le fonctionnement de l'interrupteur. Pour les modèles d'interrupteur à cordon, la longueur du cordon devrait être de 3 1/2 po (Se reporter à la figure 3).

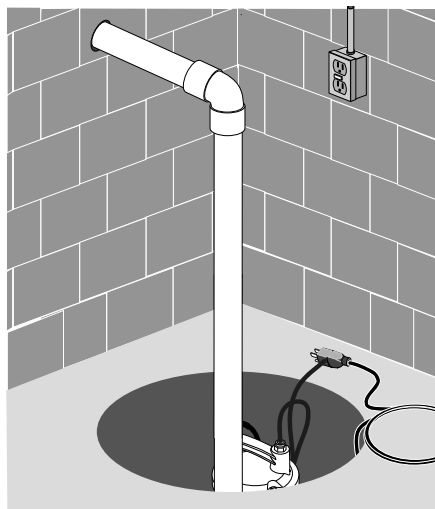


Figure 4

4. Terminer l'installation de la tuyauterie. En ce qui concerne les consignes de sécurité et les temps de séchage de la colle, se reporter au mode d'emploi du fabricant.

⚠ ATTENTION Risque d'inondation. S'assurer que la pompe ne peut pas se déplacer dans le puisard. Si la pompe se déplace pendant qu'elle fonctionne, les tuyaux ou la paroi du puisard risquent de gêner le fonctionnement de l'interrupteur et empêcher la pompe de démarrer ou de s'arrêter.

DESCRIPTION

This Submersible Sump Pump is designed for home sumps. The permanent split capacitor motor is oil filled, sealed for cooler running, and has automatic-reset thermal protection. Ball bearings on the motor shaft never need lubrication. The power cord is a 3-wire, grounding-type cord.

SPECIFICATIONS

Power supply115V, 60 HZ., 15 Amp Circuit
Liquid Temp. Range.....32°F to 70°F(0°-21°C)
Individual Branch Circuit Required (min.)15 Amps
Discharge:.....1-1/2" Female NPT

This pump is designed for use in a residential sump only. Pump water only with this pump.

NOTICE: This unit is not designed for applications involving salt water or brine! Use with salt water or brine will void warranty.

NOTICE: Read this Owner's Manual for installation, operation, and safety information.

GENERAL SAFETY INFORMATION

Your automatic sump pump should give years of trouble-free service when correctly installed, maintained, and used. However, interruption of power to the pump, dirt/debris in the sump, flooding that exceeds the pump's capacity, electrical or mechanical failure in the pump, etc., may prevent normal pump operation. To help prevent damage from flooding, purchase a secondary AC sump pump, a DC backup sump pump, and/or a high water alarm. See the "Troubleshooting Chart" in this manual for information about common sump pump problems and remedies. For more information, call Simer customer service at 1-800-468-7867.

⚠ WARNING Hazardous voltage. To reduce the risk of hazardous or fatal electrical shock, follow instructions A through D, below:

- A. This pump has an approved 3-conductor power cord with 3-prong, grounding-type plug. Connect the pump only to a properly grounded, 3-prong outlet. If the sump pump circuit has a 2-prong outlet, replace it with a grounded 3-prong outlet installed according to code.**
- B. Unplug the pump before handling or servicing it. If your basement floor is wet, turn off all power before walking on it. If the shut-off box is in the basement, call your electric company or hydro authority to shut off service to the house, or call your local fire department for instructions. After turning off the power, remove the pump for service.**

- C. Protect the electrical cords from sharp objects, hot surfaces, oil, and chemicals. Avoid kinking the cords. Replace damaged or worn cords.**

- D. Do not lift the pump by the power cord.**

⚠ WARNING Plastic pipe glue is extremely flammable.

Follow the glue manufacturer's instructions when assembling glued plastic pipe.

⚠ CAUTION Burn hazard. Modern motors may run hot. Allow 20 minutes to cool before handling.

1. Know the pump application, limitations, and potential hazards.
2. **Do not use this pump in water with fish present.**
3. Drain the system completely before servicing it.
4. To prevent a flexible discharge line from whipping, which could cause injury or damage, fasten it down before starting the pump.
5. Before each use, check any hoses in the system for weakness or wear. Make certain that all connections are tight.
6. Periodically inspect the sump, the pump, and the piping for debris and foreign objects. Perform routine cleaning as required.
7. Personal Safety:
 - a. Wear safety glasses at all times when working with pumps.
 - b. Keep your work area clean, uncluttered and properly lighted; put away all unused tools and equipment.
 - c. Keep visitors at a safe distance from the work area.
 - d. Make workshop child-proof with padlocks and master switches. Remove any starter keys.
8. This pump installation must meet all applicable laws, codes, and ordinances.

Tools Required:

Pipe wrench, Strap Wrench, or Slip-Joint Pliers,
Hacksaw,
Screw Driver,
File or Sandpaper

Materials Required:

1-1/2" ABS or PVC Pipe with Cement to match
Threaded Adapter (Pipe to Pump)

Check Valve – Purchase a check valve that goes in the discharge line or in the pump discharge. If your check valve does not have a 1/8" anti-airlock hole, drill one in the discharge pipe just below the check valve. Be sure to install the check valve so that the flow will be away from the pump.

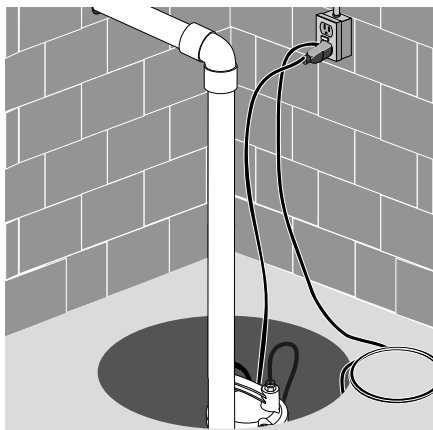


Figure 5

5A. Courant d'alimentation : Cette pompe doit être branchée sur un circuit séparé de 15 ampères, 115 volts, 60 Hz. Le circuit doit être mis à la terre et réservé exclusivement au branchement de cette pompe de puisard.

5B. La pompe est livrée avec un cordon électrique à 3 conducteurs muni d'une fiche mise à la terre. Brancher l'interrupteur directement dans la prise de courant, puis la pompe à l'arrière de la prise de l'interrupteur.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de secousses électriques.

Toujours mettre la pompe à la terre sur une terre électrique adéquate, comme un tuyau d'eau mis à la terre ou un chemin de câbles métallique adéquatement mis à la terre ou un système de fils de mise à la terre. Ne jamais couper la broche ronde de mise à la terre.

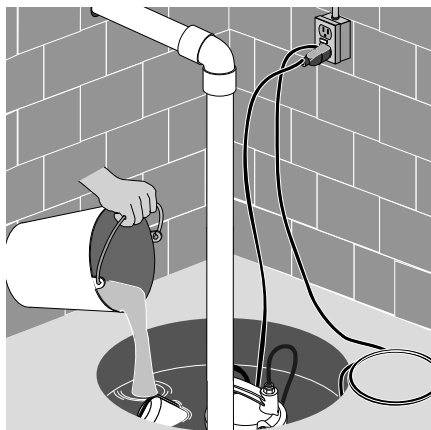


Figure 6

6A. Après avoir branché la tuyauterie, le clapet antiretour et l'interrupteur à flotteur, la pompe est prête à fonctionner.

6B. Vérifier le fonctionnement de la pompe en remplissant le puisard et en observant son fonctionnement sur un cycle complet. Pour les réglages de l'interrupteur, se reporter au « Tableau des caractéristiques électriques et de l'interrupteur » de la page 13.

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas procéder à cette vérification risque de causer un fonctionnement inadéquat, et une panne prématurée de la pompe, voire une inondation.

1. Le joint de l'arbre dépend de l'eau pour être lubrifié. Ne pas faire fonctionner la pompe si elle n'est pas immergée dans l'eau, sinon le joint de l'arbre sera endommagé.
2. Si la pompe surchauffe, un protecteur contre les surcharges thermiques à réencenchement automatique coupera le courant et arrêtera le moteur de fonctionner avant qu'il soit endommagé. Dès qu'il aura refroidi, le moteur redémarrera automatiquement. Si le protecteur se déclenche constamment, débrancher la pompe, la sortir du puisard et rechercher la cause de cet incident. Une basse tension et l'utilisation d'un cordon prolongateur trop long, un impulseur colmaté, une hauteur de refoulement très basse, un tuyau de refoulement bouché ou gelé, etc., risquent de causer cet incident ou la surchauffe.
3. Cette pompe ne videra pas toute l'eau du puisard. Si on la fait fonctionner manuellement et que l'eau ne sort plus par le tuyau de refoulement, la pompe a probablement fonctionné à sec. L'arrêter immédiatement et vérifier le niveau d'eau.

™ E.I. DuPont De Nemours and Company Corporation, Delaware.

DÉBITS

GALLONS/MINUTE À LA HAUTEUR TOTALE DE REFOULEMENT (Se reporter à la Figure 7)					
Modèles	5 pi	10 pi	15 pi	20 pi	Aucun débit aux hauteurs indiquées ci-dessous
DÉBITS GALLONES/HEURE					
3983	4,020	3,540	3,000	1,800	26 pi
3984	4,020	3,540	3,000	1,800	26 pi
3985	4,380	3,840	3,300	2,340	28 pi
3986	4,380	3,840	3,300	2,340	28 pi
3988	4,700	4,100	3,500	2,820	29 pi

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ET DE L'INTERUPTEUR

Modèles	ch	Ampères à pleine charge des moteurs	Circuit séparé requis (A)	*Réglages de l'interrupteur (en pouces)	
				Marche	Arrêt
3983	1/3	5,8	15	15 po	7 po
3984	1/3	5,8	15	6-1/2 po	3 po
3985	1/2	6,3	15	15 po	7 po
3986	1/2	6,3	15	6-1/2 po	3 po
3988	3/4	7,0	15	6-1/2 po	3 po

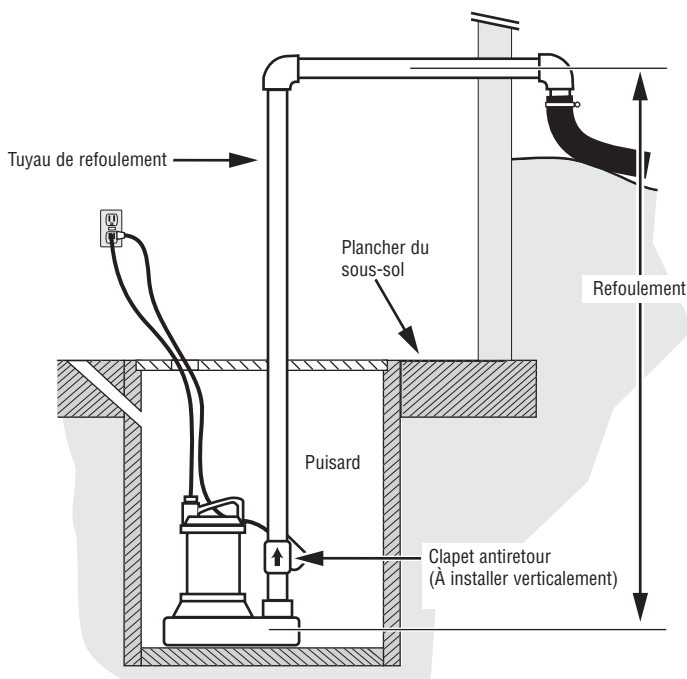
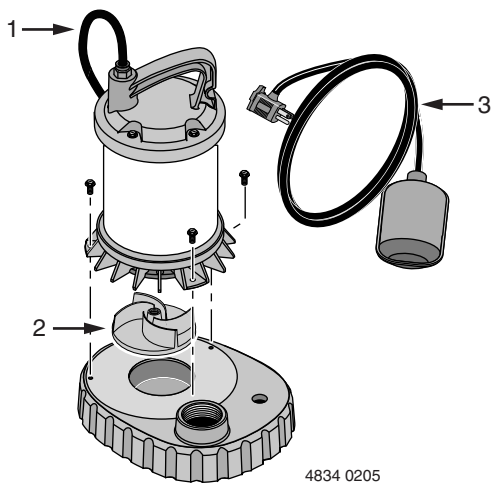


Figure 7 – REFOULEMENT : C'est la distance verticale à laquelle la pompe refoulera l'eau. Plus le refoulement est haut, moins la pompe débite.

REMARQUE : Sur de grandes longueurs de tuyaux, le frottement de l'eau circulant dans les tuyaux diminuera le débit.

3983, 3984
3985, 3986
3988



Réf.	Désignation des pièces	Qté	3983	3984	3985
1	Cordon électrique	1	PW17-281	PW17-281	PW17-281
2	Impulseur†	1	PS5-33P	PS5-33P	PS5-34P
3	Interrupteur à flotteur à cordon	1	FP18-15BD	–	FP18-15BD
•	Interrupteur à flotteur vertical	1	–	FPS17-66	–

Réf.	Désignation des pièces	Qté	3986	3988
1	Cordon électrique	1	PW17-281	PW17-281
2	Impulseur†	1	PS5-34P	PS5-35P
•	Interrupteur à flotteur vertical	1	FPS17-66	FPS17-66

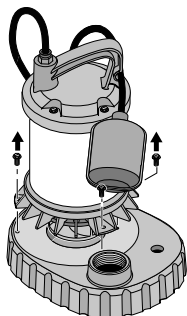
• Pas illustré.
REMARQUE : Si le moteur tombe en panne, remplacer toute la pompe.
† Se reporter à la page 16 pour le remplacement de l'impulseur.

TABLEAU DE DIAGNOSTIC DES PANNES

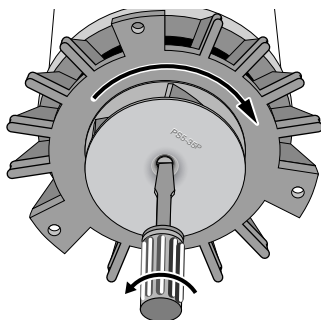
⚠ AVERTISSEMENT Risque de secousses électriques. Avant d'intervenir sur la pompe ou de la toucher, la débrancher.

INCIDENTS	CAUSES POSSIBLES	REMÈDES
La pompe ne démarre pas ou ne fonctionne pas.	Elle n'est pas branchée. Le fusible est sauté. Tension de ligne basse. Moteur défectueux. Interrupteur à flotteur défectueux. Impulseur bouché ou grippé. Flotteur obstrué.	S'assurer que la pompe est branchée dans une prise de courant appropriée. Le remplacer par un fusible de calibre adéquat. Si la tension est inférieure à la tension minimum recommandée, vérifier le calibre du câblage côté disjoncteur principal de la propriété. Si tout est correct, s'adresser à la compagnie d'électricité. Remplacer la pompe. Le remplacer. Si l'impulseur ne tourne pas, débrancher la pompe, déposer son corps inférieur et trouver la source de grippage. Au besoin, remplacer l'impulseur. Déplacer la pompe dans le puisard ou enlever l'obstruction.
La pompe démarre et s'arrête trop souvent.	Circulation à contre-courant de l'eau dans les tuyaux. Interrupteur à flotteur défectueux.	Poser un clapet antiretour ou remplacer l'ancien. Le remplacer.
La pompe ne s'arrête pas.	Interrupteur à flotteur défectueux. Refolement obstrué (obstruction ou présence de glace dans les tuyaux). Flotteur obstrué. Crépine d'aspiration obstruée.	Le remplacer. Débrancher la pompe, la sortir du puisard, puis la nettoyer ainsi que les tuyaux. Déplacer la pompe dans le puisard ou enlever l'obstruction. Débrancher la pompe, la sortir du puisard, puis nettoyer la crépine d'aspiration et l'impulseur.
La pompe fonctionne mais débite que très peu ou pas du tout.	Tension de ligne basse. Corps étrangers coincés dans l'impulseur. Pièces usées ou défectueuses ou impulseur bouché. Clapet antiretour ne comportant pas de trou de purge d'air. Crépine d'aspiration obstruée. Clapet antiretour installé à l'envers.	Si la tension est inférieure à 110 volts, vérifier le calibre du câblage côté disjoncteur principal de la propriété. Si tout est correct, s'adresser à la compagnie d'électricité. Sortir la pompe du puisard et nettoyer l'impulseur. Nettoyer l'impulseur s'il est bouché; le remplacer au besoin; sinon, remplacer la pompe. Perçer un trou de 3 mm (1/8 de pouce) de diamètre entre le tuyau de refolement de la pompe et le clapet antiretour (entre 2,5 et 5 cm [1 et 2 pouces] au-dessus du refolement de la pompe, mais sous la ligne. Sortir la pompe du puisard et nettoyer la crépine d'aspiration. S'assurer que le clapet antiretour est installé comme il faut (la flèche indiquant le sens du débit doit être orientée à l'opposé de la pompe).

Premièrement : Couper le courant alimentant la pompe, débrancher le tuyau de refoulement, puis sortir la pompe du puisard EN LA SOULEVANT PAR SA POIGNÉE (pas par le cordon).



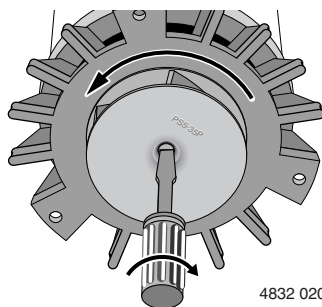
Étape 1 : Déposer les trois vis de fixation du moteur sur le socle, puis dessolidariser le moteur du socle.



4831 0205

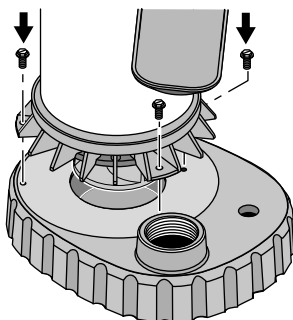
Étape 2 : Immobiliser l'arbre du moteur avec un tournevis, puis dévisser l'impulseur comme illustré.

REMARQUE : Le filetage de l'impulseur à gauche, il faut donc le tourner à droite (↻) pour le dévisser.



4832 0205

Étape 3 : Visser l'impulseur neuf sur l'arbre du moteur comme il est illustré (filetage à gauche – il faut donc le tourner à gauche (↻) pour le visser.



Étape 4 : Remonter le moteur sur le socle. S'assurer de le monter de façon que l'interrupteur à flotteur ne soit pas en face du refoulement ni de toutes autres obstructions pouvant se trouver dans le puisard.

Enfin : Faire fonctionner la pompe sur un cycle complet après l'avoir remontée et réinstallée. Elle devrait fonctionner correctement et on ne doit pas entendre de bruit de frottement provenant de la pompe.